

# Panasonic®

DVD Player/receiver  
DVD-плеер/ресивер  
DVD 플레이어/리시버



Model: **CQ-DX100W**




MP3




- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Перед началом эксплуатации просим прочесть настоящую инструкцию внимательно и хранить ее на пользование на будущее.
- 본 제품의 바른 사용을 위해, 이 사용설명서를 잘 읽어 주십시오.  
잘 보관하시어 필요하실 때마다 읽어주시기 바랍니다.

# Информация о безопасности

- Перед началом эксплуатации настоящего аппарата и всех других элементов Вашей автомобильной аудиотехники просим внимательно прочитать соответствующие инструкции по эксплуатации. Они содержат указания по безопасному и эффективному пользованию аппаратом. «Palasonic» не несет на себе ответственности за проблемы, вызываемые несоблюдением указаний, приведенных в данной инструкции.

 **Предупреждение** Данной пиктограммой отмечены важные указания по эксплуатации и монтажу. Несоблюдение этих указаний может привести к серьезной травме или гибели.

- В данной инструкции используются пиктограммы с целью указать способ безопасного пользования аппаратом и предупредить Вас о возможных опасностях, вызываемых ошибками в соединениях и эксплуатации. Ниже приведено пояснение к пиктограммам. Для пользования настоящей инструкцией и аппаратом надлежащим образом очень важно, чтобы Вы полностью понимали значения этих пиктограмм.

 **Внимание** Данной пиктограммой отмечены важные указания по эксплуатации и монтажу. Несоблюдение этих указаний может привести к травме или материальному повреждению.

## Предупреждение

При пользовании данным аппаратом следует соблюдать следующие правила.

- Водитель не должен смотреть на дисплей или управлять аппаратом во время езды.**  
Управление аппаратом отвлекает внимание водителя от дороги, что может стать причиной дорожной аварии. При управлении аппаратом непременно надо остановить машину в безопасном месте и включить стояночный тормоз.
- Следует использовать подходящий источник питания.**  
Настоящий аппарат рассчитан на работу на постоянном токе напряжением 12 В {В} с соединением отрицательного вывода батареи с массой. Ни в коем случае нельзя использовать иную батарейную систему для данного аппарата, особенно систему на постоянном токе напряжением 24 В {В}.
- Хранить батарею и изоляционную пленку в месте, недоступном для детей.**  
Во избежание проглатывания надо хранить батарею и изоляционную пленку вне доступа ребенка. Если ребенок проглатывает батарею или изоляционную пленку, надо немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Защищать механизм привода диска.**  
Нельзя вставлять посторонние предметы в отсек для дисков.
- Нельзя разбирать или переделывать аппарат.**  
Нельзя разбирать, переделывать, или пытаться отремонтировать аппарат своими силами. Монтаж аппарата на крышке пневмоподушки или в месте, где он может препятствовать ее срабатыванию, запрещается.
- Нельзя управлять аппаратом, когда он вышел из строя.**  
Когда аппарат вышел из строя (нет питания, нет звука), либо он находится в ненормальном состоянии (в нем находятся посторонние предметы, он подвергается действию воды, подается дым или запах), надо немедленно выключить его и обратиться к дилеру.
- Не оставлять пульт дистанционного управления небрежно в машине.**  
Если пульт дистанционного управления валяется в машине, он может упасть на пол во время езды и остаться под педалью, что может повлечь за собой дорожную аварию.
- Замену плавких предохранителей должен производить квалифицированный персонал по техобслуживанию.**  
При перегорании плавкого предохранителя, устранив причину, дают квалифицированному инженеру по техобслуживанию заменить его предохранителем, нормализованного для данного аппарата. Производство замены ненадлежащим образом может привести к возникновению дыма, пожару и повреждению аппарата.

## При монтаже аппарата необходимо соблюдать следующие правила.

- Перед монтажом отсоединяют провод от отрицательного (-) вывода батареи.**  
Прокладка электропроводки и монтаж без отсоединения провода от отрицательного (-) вывода батареи может повлечь за собой короткое замыкание, что в свою очередь может вызвать удар током и травмы.  
В отдельных автомобилях предусмотрена система электрической безопасности, для которой установлен специальный порядок отсоединения батареи. **НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ПОРЯДКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОЖИДАННОМУ СРАБАТЫВАНИЮ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, МОГУЩЕМУ ВЫЗВАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ, ТРАВМЫ ИЛИ ДАЖЕ ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ.**
- Ни в коем случае нельзя использовать элементы, связанные с обеспечением безопасности, для монтажа, заземления или других подобных назначений.**  
Нельзя использовать элементы автомобиля, связанные с обеспечением безопасности (топливный бак, тормоз, подвеска, рулевое колесо, педали, пневмоподушка и др.), для прокладки электропроводки или прикрепления аппарата или его аксессуаров.
- Монтаж аппарата на крышке пневмодушки или в месте, где он мешает срабатыванию пневмодушки, запрещается.**
- Перед монтажом аппарата проверяют трубопровод, бензобак и другие элементы.**  
При обработке отверстия в шасси автомобиля для прикрепления аппарата или прокладки электропроводки для него надо заранее подтвердить, где находятся пучок проводов, бензобак и электропроводка для автомобиля. Убедившись в безопасности, обрабатывают отверстие с наружной стороны.
- Нельзя монтировать аппарат в месте, где он ограничивает поле зрения.**
- Нельзя разветвлять шнур питания для снабжения другого устройства питанием.**
- После монтажа и прокладки электропроводки следует проверять нормальную работу других электрических устройств.**  
Продолжение эксплуатации этих устройств в ненормальном состоянии может повлечь за собой пожар, удар током или дорожную аварию.
- В случае монтажа на автомобиле, снабженном пневмоподушкой, необходимо заранее убедиться в соблюдении предупредительных указаний автомобилестроителя.**
- Убеждаются в том, что провода не мешают управлению автомобилем или входу/выходу водителя и пассажиров.**
- Изолируют все открытые провода для предотвращения короткого замыкания.**

## Внимание

При пользовании данным аппаратом следует соблюдать следующие правила.

- ❑ **Поддерживать громкость звучания на подходящем уровне.**  
Во время езды поддерживают громкость звучания на достаточно низком уровне, чтобы не отвлекаться от дорожного движения.
- ❑ **Данный аппарат предназначен исключительно для работы в автомобиле.**
- ❑ **Нельзя давать аппарату работать длительное время при неработающем двигателе.**  
Эксплуатация аудиотехники в течение длительного времени при неработающем двигателе разряжает батарею.
- ❑ **Нельзя подвергать аппарат воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерного тепла.**  
В противном случае температура внутри аппарата повышается, что может повлечь за собой возникновение дыма, пожар или другое повреждение аппарата.
- ❑ **Нельзя использовать аппарат в месте, где он подвергается воздействию воды, влаги или пыли.**  
Подвержение аппарат воздействию воды, влаги или пыли может привести к возникновению дыма, пожару или повреждению аппарата. Следует оберегать аппарат от попадания воды особенно во время мойки автомобиля или в дождливые дни.
- ❑ **Снижают громкость до достаточно низкого уровня до завершения соединения AUX.**  
Несоблюдение этого правила может привести к возникновению сильного шума, что может повредить громкоговорители и слух. Непосредственное соединение выхода громкоговорителя/наушника внешнего устройства без аттенюатора может исказить звук или повредить подсоединенного устройства.

При монтаже аппарата необходимо соблюдать следующие правила.

- ❑ **Прокладку электропроводки и монтаж аппарата должен производить квалифицированный персонал по техобслуживанию.**  
Для монтажа данного аппарата требуются специальные навыки и опыт. Для обеспечения максимальной безопасности следует поручить монтажные работы Вашему дилеру. «Papasonic» не отвечает за проблемы, которые возникают в результате монтажа аппарата собственными силами пользователя.
- ❑ **Соблюдать указания при монтаже и прокладки электропроводки для аппарата.**  
Несоблюдение указаний по монтажу и прокладке электропроводки может привести к несчастному случаю или пожару.
- ❑ **Проявлять осторожность, чтобы не повредить провода.**  
При прокладке электропроводки следует проявлять осторожность, чтобы не повредить провода. Надо избежать их зацепления за шасси, винты и движущиеся элементы, такие, как направляющие сиденья. Нельзя царапать, сильно тянуть, гнуть или скручивать провода. Нельзя прокладывать их рядом с источником тепла или под тяжелым предметом. При прокладке проводов на острых металлических кромках следует защищать их путем намотки на них виниловой лентой или аналогичным способом.
- ❑ **Для монтажа использовать назначенные для этого детали и инструменты.**  
Для монтажа аппарата необходимо использовать особо поставленные или назначенные для этого детали и подходящие инструменты. Использование иных деталей или инструментов может привести к внутреннему повреждению аппарата. Некачественный монтаж может повлечь за собой несчастный случай, отказ или пожар.
- ❑ **Нельзя закрывать вентиляционное отверстие или охлаждающую плиту аппарата.**

Закрывание этих элементов влечет за собой перегрев аппарата, что может вызвать пожар или другое повреждение.

- ❑ **Нельзя монтировать аппарат в месте, где он может находиться под воздействием сильных вибраций или в нестабильном состоянии.**  
Нельзя монтировать аппарат на наклонную или сильно искривленную поверхность. При неустойчивом монтаже аппарат может отпасть во время езды, что в свою очередь может вызвать аварию или травмы.
- ❑ **Угол монтажа**  
Данный аппарат должен быть смонтирован горизонтально передней стороной вверх под удобным углом, но не более 30 градусов. Пользователь должен помнить, что в некоторых регионах действуют ограничения на способ и место монтажа аппарата. Следует обратиться к Вашему дилеру за подробностями.
- ❑ **Следует надеть перчатки для безопасности. Следует убедиться, что монтаж электропроводок завершен до монтажа аппарата.**
- ❑ **Во избежание повреждения аппарата не следует подсоединить силовой разъем до полного завершения монтажа электропроводок.**
- ❑ **Нельзя подсоединять два и более громкоговорителя к одному набору выводных проводов громкоговорителя (за исключением случая подсоединения к твиттеру)**

При обращении с батареей для пульта дистанционного управления следует соблюдать следующие правила.

- Надо использовать только батарею заданного типа (CR2025).
- Совместить полярность батареи с знаками (+) и (-) в корпусе.
- Немедленно заменить севшую батарею.
- Снять батарею с пульта дистанционного управления, когда его не используют длительное время.
- Батарею надо изолировать (путем помещения ее в пластиковом мешке или покрытия виниловой лентой) при выбросе или хранении.
- При выбросе батареи следует соблюдать местные правила.
- Нельзя разбирать, перезаряжать, нагревать или закорачивать батарею. Нельзя бросать батарею в огонь или воду.

### В случае утечки батареи

- Полностью вытерев гнездо батареи от электролита, вставляют новую батарею.
- В случае попадания электролита на тело или одежду, смывают его большим количеством воды.
- В случае попадания электролита в глаза, следует смыть его большим количеством воды и немедленно обратиться за медицинской помощью.

При использовании устройств USB следует соблюдать следующие меры предосторожности.

- Нельзя подсоединять устройства USB непосредственно к данному прибору. Если устройство USB подсоединено непосредственно к прибору и возникла авария, либо же если применено резкое торможение машины, водитель или пассажир могут налететь на устройство и получить травмы.
- Соединяют Ваше устройство USB с автомобильной аудиосистемой стандартным удлинителем кабелем USB (длиной 5 м или менее).
- Устройство USB и удлинительный кабель USB следует размещать так, чтобы они не мешали вождению.
- Не следует подсоединять иные устройства USB, чем память USB или аудиоплеер USB. Не следует подсоединять множество устройств USB к коннектору USB. Питание множества устройств USB через коннектор может вызвать перегрев и возникновение дыма.

## Предупреждение

Для Вашей безопасности настоящая система спроектирована так, чтобы невозможно было просматривать киноизображения на ходу машины.

При подсоединении данного аппарата к переднему монитору (на панели/в панели):

- Перед просмотром киноизображения следует парковать автомашину в безопасном месте со включением стояночного тормоза.
- Для Вашей безопасности Вы должны убедиться в правильности соединения провода стояночного тормоза. (⇒ Инструкция по монтажу)

Warning

When driving please enjoy sound only.

## Внимание

В ДАННОМ ИЗДЕЛИИ ПРИМЕНЯЮТ ЛАЗЕР КЛАССА I.

РЕГУЛИРОВКА, НАСТРОЙКА ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ ИНЫМ СПОСОБОМ, ЧЕМ ОПИСАНО В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ РАДИОАКТИВНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

НЕЛЬЗЯ ОТКРЫВАТЬ КРЫШКУ И ОСУЩЕСТВЛЯТЬ РЕМОНТ СВОИМИ СИЛАМИ. ЗА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.



“Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

# Перед чтением настоящей инструкции

«Panasonic» приветствует Вас за выступление во все более растущую «семью» владельцев ее продукции. Мы стараемся давать Вам преимущества электронной и механической техники, изготовленной с использованием тщательно отобранных компонентов и собранную специалистами, гордящимися репутацией, приобретенной за качество работы для нашей компании. Мы уверены, что этот аппарат доставляет Вам удовольствия длительное время, и раз убедившись в качестве, ценности и надежности, которые мы положили в основу аппарата, Вы будете гордиться членством в «семье» владельцев продукции нашей компании.

## Разницы между 3 моделями

- Данная инструкция по эксплуатации общая 3 моделей CQ-DX100W2, CQ-DX100W3 и CQ-DX100W5. Ниже в таблице приведены различия между 3 моделями.

Параметры	Модели	CQ-DX100W2	CQ-DX100W3	CQ-DX100W5
Номер региона		2, ALL	3, ALL	5, ALL
TV Type (Телевизионный формат) (По умолчанию)		PAL	NTSC	PAL



# Перед чтением настоящей инструкции (продолжение)

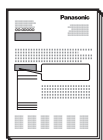
## Аксессуары



**Инструкция по эксплуатации**

(YFM264C049CA)

**Кол-во: 1**



**Инструкция по монтажу**

(YFM294C121CA)

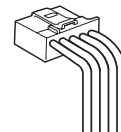
**Кол-во: 1**



**Пульт дистанционного управления (с батареей) (CR2025)**

(YEFX999263A)

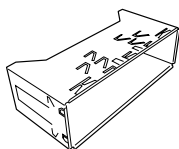
**Кол-во: 1**



**Силовой разъем**

(YAJ024C126CA)

**Кол-во: 1**



**Монтажная рама**

(FX0214C384ZB)

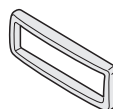
**Кол-во: 1**



**Конверсионный кабель для AV1 IN**

(YEAERA33000K)

**Кол-во: 1**



**Обрамление**

(YFC054C095CA)

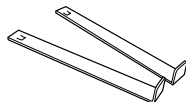
**Кол-во: 1**



**Футляр съемной лицевой панели**

(YGFA134302)

**Кол-во: 1**



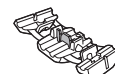
**Пластина снятия стопорения**



**Монтажный болт (5 mm {мм} Ø)**



**Резиновая втулка**



**Соединительный зажим**

(ZZBISDX200W)

**Кол-во: 1 Красный**

### Примечания:

- В кавычках под наименованием каждого элемента принадлежностей указан номер детали для техобслуживания и ремонта.
- Конструкция принадлежностей и их номера могут быть изменены без предварительного извещения вследствие усовершенствования.
- Монтажная рама и обрамление смонтированы на аппарат при отгрузке.

# Отличительные черты

## Воспроизведение видеофайла

Подсоединение опционального монитора (CY-VM7203W) позволяет пользователю просматривать как файлы DivX, записанные как на дисках CD-R/RW и DVD-R/RW, так и DVD и видео CD.

## Воспроизведение сжатого музыкального файла

Возможно воспроизведение файлов MP3/DivX, записанных на дисках CD-R/RW или DVD-R/RW. На одном диске DVD-R/RW можно сохранять до 1200 треков файлов MP3/DivX.

## SQ (Качество звучания)

SQ – это функция, позволяющая вызвать разные типы звучания одним нажатием кнопки с учетом жанра прослушиваемой музыки.

## Передний входной терминал AV IN

Ваш мобильный плеер и другие устройства можно подсоединять к данному аппарату без труда.

## Управление звучанием

### **SQ [SOUND QUALITY (Качество звучания)]**

Имеется 6 предустановленных типов (FLAT, ROCK, POP, VOCAL, JAZZ, CLUB). Вы можете модифицировать эти типы звучания на свой вкус и хранить их для моментального вызова.

### **SQ3 (Качество звучания в 3 полосах частот)**

Центральная (несущая) частота и ее уровень регулируются в каждой из трех полос частот.

Возможность настройки позволяет пользователю тонко настраивать качество звучания для каждого жанра по акустическим характеристикам салона и персональному предпочтению.

# Перед воспроизведением дисков

## Типы дисков

DISC	DVD	VCD (видео CD)	CD	CD-R/RW
Знак/Лого		  (IEC62107)		
Размер дисков	12 cm			
Видеоформат	NTSC / PAL			
Аудиоформат	LPCM, MPEG1, MPEG2, Dolby Digital	LPCM (CD-DA*), MPEG1, MPEG2 (SVCD)	LPCM (CD-DA*), MP3	
№ регионов	2, 3, 5, ALL*2			

\*1 CD-DA : Формат обыкновенного музыкального CD

### Примечание:

- Возможно воспроизводить только диски с логотипами, указанными в графе "Знак/Лого" в вышеуказанной таблице.
- Относительно CD-R и CD-RW, см. "Примечания к CD-R/RW и DVD-R/RW". (⇒ стр. 88)
- Некоторые музыкальные CD с защитой от копирования не могут быть воспроизведены.
- Даже если проигрывают dts DVD или dts CD, аналоговые звуки не могут воспроизводиться. (Воспроизводится только цифровой выход)

## Примечания к DVD-Rs/RWs (DVD видео)

- Нельзя сохранять данные в формате DVD-Video и данные в другом формате на одном и том же диске.
- Диски с форматом видеозаписи (VR) не могут быть воспроизведены.
- Нефинализованные диски не могут быть воспроизведены.
- Запись на диске DVD-R DL (однослойном) следует производить в режиме disc-at-once (диск за один раз).
- Некоторые диски не могут быть воспроизведены в зависимости от природы дисков, устройств, дисководов и ПО, применяемых для записи на диски.

## Диски, которые не могут быть воспроизведены

Нижеуказанные диски не могут быть воспроизведены на настоящем приборе.

- DVD-Audio
- DVD-ROM
- DVD-RAM
- DVD+R
- DVD+RW
- VSD
- CVD
- CD-G
- CD-ROM (кроме MP3/DivX)
- CD-RW (кроме MP3/DivX и CD-DA)
- CD-R (кроме MP3/DivX и CD-DA)
- SACD
- Photo CD
- CDV
- Гибридные SACD (кроме CD-DA)
- CD-EXTRA (возможно воспроизводить только звукозаписи)
- DVD с № регионов, кроме "2", "3", "5" или "ALL"\*2
- Воспроизведение фото-CD на настоящем приборе может привести к повреждению данных, записанных на диск.

## О DivX

- Возможно воспроизведение файлов DivX, записанных на дисках CD-R/RW или DVD-R/RW. Подробнее см. "Примечания к MP3/DivX". (⇒ стр. 68)

## Символы, принятые на конвертах

(Примеры таких символов включают)

- : Число языков субтитров
- : Число аудиодорожек
- : Число углов

Число указывает число языков, дорожек, углов и пр., записанных на диск.

### Размер экрана (соотношение сторон H:V)

- : 4:3 Стандартный
- : Letterbox (Леттербокс) (⇒ стр. 78, 80)
- 16:9 Wide (Широкоформатный)

: Воспроизведение в формате на стандартном экране (4:3).

: Воспроизведение в формате (⇒ стр. 78, 80) на стандартном экране (4:3).

**Примечание:** Размер изображения, отображаемого на экране, зависит от режима экрана ("Дисплей телевизора" ⇒ стр. 78), а также размера экрана по содержанию на диске.

## Информация об управлении номерами регионов

Настоящий прибор спроектирован и выполнен так, чтобы он отвечал требованиям информации об управлении номерами регионов, записанной на DVD-диск. Если номер региона, записанный на DVD-диск, не соответствует номеру региона настоящего прибора, то прибор не воспроизводит диск.

\*2 Номер региона настоящего прибора - "2" (для CQ-DX100W2), "3" (для CQ-DX100W3), "5" (для CQ-DX100W5) или "ALL".

Пример:





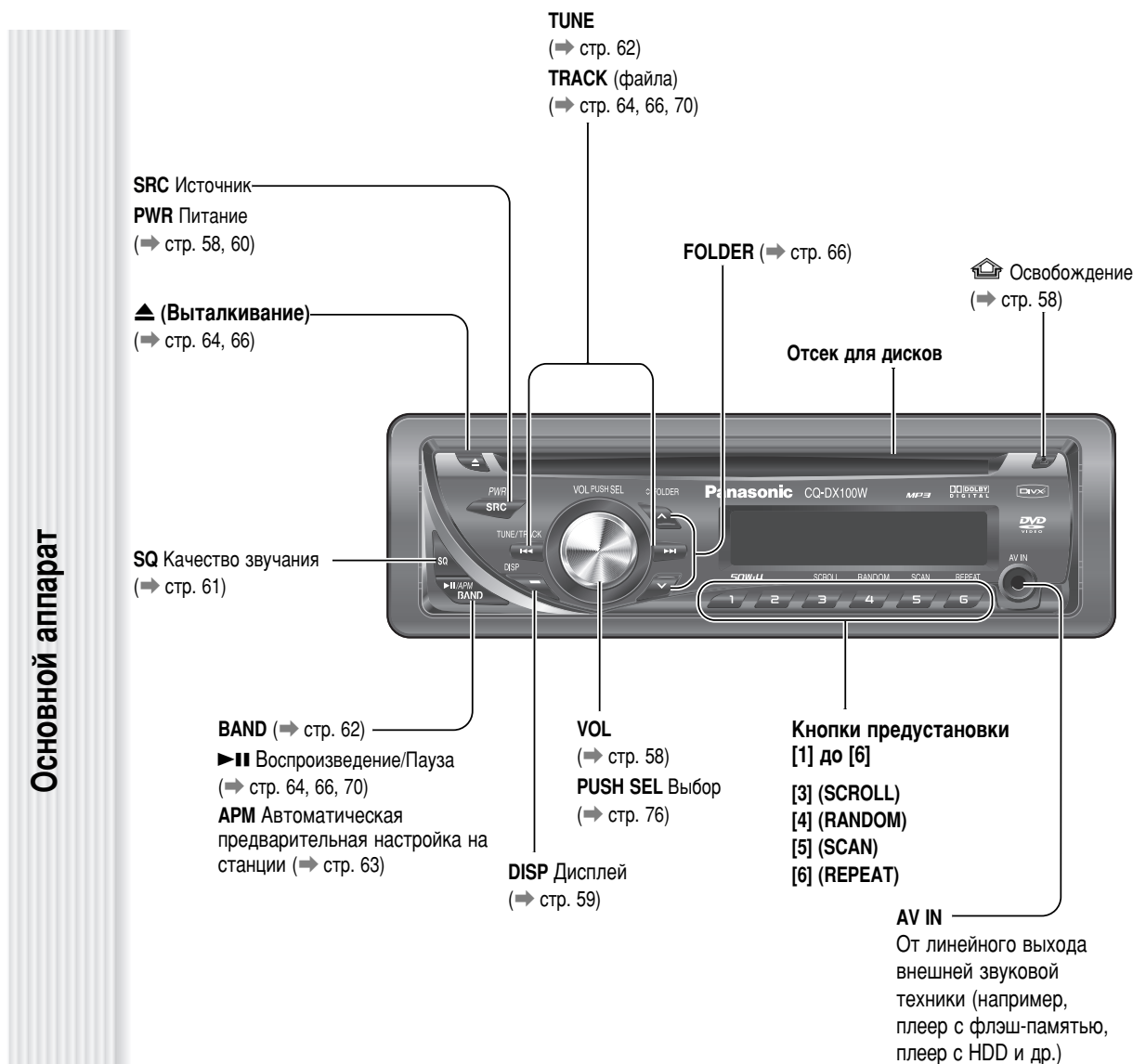
# Содержание

	English	2
<b>Русский</b>		<b>46</b>
	한국어	90

<b>Общее</b>	● Информация о безопасности	46
	● Перед чтением настоящей инструкции	49
	● Отличительные черты	51
	● Перед воспроизведением дисков	52
	● Расположение органов управления	54
	● Подготовка	56
	● Общие сведения	58
<b>По источникам</b>	● Радиоприемник	62
	● CD-плеер	64
	● Плеер MP3/DivX	66
	● Примечания к MP3/DivX	68
	● DVD/VCD плеер	70
	● Специальная операция для видеодисков (DVD/VCD/DivX)	72
	● OSD (представление на экране)	74
<b>По мере надобности</b>	● Установка звуковых параметров	76
	● Задание уставок пользователей	77
	● Перечень языковых кодов	79
	● Определение терминов	80
	● Дефектовка	81
	● Сообщения об ошибках на дисплее	86
	● Техническое обслуживание/Плавкие предохранители	87
	● Указания по обращению с дисками	88
● Технические характеристики	89	

# Расположение органов управления

**Примечание:** В данной инструкции описан порядок выполнения операций с помощью кнопок на основном аппарате. (Некоторые операции неосуществимы с пульта дистанционного управления)



В данной инструкции нижеуказанные пиктограммы используются для изображения соответствующих типов диска и системы.

- Диски**
- DVD** : DVD видео
  - VCD** : VCD (видео CD)
  - CD** : CD
  - MP3** : CD-R/RW или DVD-R/RW, содержащие файлы MP3
  - DivX** : CD-R/RW или DVD-R/RW, содержащие файлы DivX

## Общие сведения

### [SRC]

- Для включения/отключения питания.
- Для выбора источника.

### [^][v]

- Для выбора (по вертикали) или регулировки операции или параметра.

### [<][>]

- Для выбора (по горизонтали) или регулировки операции или параметра.

### [ENTER]

- Для определения операции или параметра.



### [MUTE]

- Для временного приглушения звука.

### [VOL]

- Для регулировки громкости звука.

### [MENU]

- Для вызова экрана меню.

### [OSD] (представление на экране)

- Для представления на экране информации о каждом источнике.

## Диски (DVD/VCD/CD/MP3/DivX)

### [0] - [9] DVD VCD

- Выбирает параметр по меню.

### [0] - [9] DVD VCD CD MP3 DivX

- Непосредственный выбор названия/чаптера.
- Непосредственный выбор трека.
- Непосредственный выбор фолдера/файла.

### [0] - [9] DVD

- Для ввода кода языка.

### [1] (SUBTITLE) DVD DivX

- Изменяет язык субтитра.

### [2] (AUDIO) DVD DivX

- Изменяет аудиоязык.

### [2] (AUDIO) VCD

- Переключает аудио между стереозвук и монозвук.

### [3] (ANGLE) DVD

- Изменяет угол.

### [4] (RANDOM) CD MP3 DivX

- Произвольное воспроизведение.

### [5] (SCAN) CD

- Воспроизведение со сканированием.

### [6] (REPEAT) DVD VCD CD MP3 DivX

- Воспроизведение с повторением.

### [0] (DRC) DVD

- Выбирает диапазон сжатия динамического диапазона.

### [■] (STOP)

DVD VCD CD MP3 DivX

- Прекращает воспроизведение.

### [▶||] (PLAY/PAUSE)

DVD VCD CD MP3 DivX

- Пауза.
- Воспроизведение.

### [◀◀] [▶▶]

DVD VCD CD MP3 DivX

- Возвращает к началу.
- Выбор чаптера/трека/файла.
- Ускоренная перемотка вперед/назад.

### [▶▶] DVD VCD

- Замедленное воспроизведение.

### [MENU] (TITLE) DVD

- Отображает меню DVD. (Операции варьируются в зависимости от типа диска.)
- Вызывает главное меню. (Операции варьируются в зависимости от типа диска.)

### [^][v][<][>] DVD

- Для выбора операции или параметра.

### [ENTER] DVD VCD CD MP3 DivX

- Для определения операции или параметра.

### [^][v] MP3 DivX

- Для выбора фолдера.
- Перемещение фолдера вверх/вниз.

### [RETURN] DVD VCD CD MP3 DivX

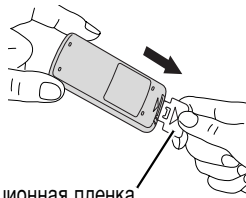
- Возвращает к предыдущему экрану.
- Снова вводит номер.
- Отображает меню Видео CD.

### [GRP] (Группа) (TRACK) (TITLE/CHAPTER) DVD VCD CD MP3 DivX

- Непосредственный выбор названия/чаптера.
- Непосредственный выбор трека.
- Непосредственный выбор фолдера/файла.

## Подготовка к вводу в эксплуатацию

Медленно вынимают изоляционную пленку с задней стороны пульта дистанционного управления



Изоляционная пленка

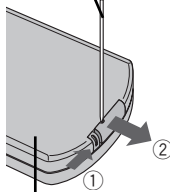
## Замена батареи

1 Поместив пульт дистанционного управления на ровную поверхность, снимают гнездо батареи.

1 Поставив ноготь большого пальца в паз, перемещают гнездо батареи в направлении стрелки.

2 Вынимают гнездо в направлении стрелки с помощью твердого остроконечного предмета.

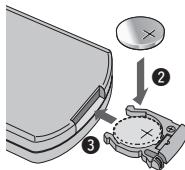
Твердый остроконечный предмет



Обратная сторона

2 Помещают батарею в гнездо плюсовой стороной (+) вверх.

3 Возвращают гнездо на место.



## Предупреждение

Хранить батарею и изоляционную пленку в месте, недоступном для детей. Если ребенок проглатывает батарею, надо незамедлительно обратиться за медицинской помощью.

## Внимание

- Отработанную батарею незамедлительно снимают и выбрасывают.
- Нельзя разбирать, нагревать или закорачивать батарею. Нельзя бросать батарею в огонь или воду.
- При выбросе батареи следует соблюдать местные правила.
- Использование батареи ненадлежащим образом может привести к перегреву, взрыву или возгоранию, что в свою очередь может повлечь за собой травмы или пожар.

## Примечание: Информация о батарее

Тип батареи:

Литиевая батарея Panasonic (CR2025).

(входит в комплект пульта дистанционного управления)

Срок службы батареи:

Около 6 месяцев в нормальных рабочих условиях (при комнатной температуре)

Можно выбрать телевизионный формат (NTSC/PAL). См. "Телевизионный формат" (→ стр. 78).

- 1 Нажимают **[SRC] (PWR)** для включения питания
- 2 Удерживают **[DISP]** нажатой более 2 секунд.



- 3 Регулируют час.  
**[▶▶]** : Вперед.  
**[◀◀]** : Назад.



- 4 Нажимают **[DISP]**.



- 5 Регулируют минуту.  
**[▶▶]** : Вперед.  
**[◀◀]** : Назад.



- 6 Нажимают **[DISP]**.



# Общие сведения

В данном разделе описан порядок включения/отключения питания, регулировки громкости и др.

## Вкл./откл. Питания (PWR: POWER)

### Включение питания

Нажимают [SRC] (PWR: POWER).



### Отключение питания

Нажимают [SRC] (PWR: POWER) и удерживают.

## Снятие/монтаж лицевой панели (ANTI-THEFT SYSTEM)

Можно снять лицевую панель для предотвращения ее кражи.

### Снятие

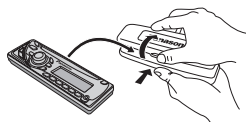
1 Отключают питание (→ стр. 58)

2 Нажимают [] (Освобождение).

(При полном снятии лицевой панели раздается щелчок.)

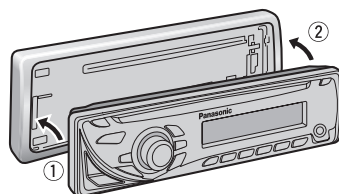


3 Помещают лицевую панель в футляр.



### Монтаж

1 Фиксируют левый конец панели на место.



2 Прижимают правый конец панели к корпусу аппарата до щелчка.

### Внимание

- Данная лицевая панель не выполнена в водонепроницаемом исполнении. Нельзя подвергать ее воздействию воды или чрезмерной влаги.
- Снятие лицевой панели нельзя производить во время вождения.
- Нельзя помещать лицевую панель на приборный щиток или в место около него, где температура поднимается до высокого уровня.
- Нельзя трогать контакты на лицевой панели или основном аппарате, так как это может привести к ухудшению электрического контакта.
- Очищают контакты чистой и сухой тканью от грязи или посторонних веществ, попавших на них.

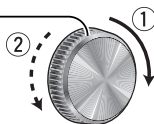
## Регулировка громкости (VOLUME)

① Увеличение

② Уменьшение

Диапазон регулирования: 0 – 40

По умолчанию: 18



### Примечания:

- Громкость регулируется индивидуально по каждому источнику. (Для радиоприемника возможны две установки громкости: одна для АМ, другая для всех полос ЧМ.)
- Данный прибор запоминает отдельные уровни громкости для каждого источника. Следует правильно выполнять регулировку уровня громкости каждого источника для предотвращения большого колебания уровня при замене источника.

**Приглушение (уменьшение громкости)**

(Только с пульта дистанционного управления)

Нажимают **[MUTE]**.

**Отменить**

Повторно нажимают **[MUTE]**.



Когда аппарат отключен, нажимают **[DISP]** (Включение ACC).



(Текущее время) (По умолчанию)



(Отмена индикации на дисплее)

О индикации на дисплее при включенном аппарате см. описание по каждому источнику.

# Общие сведения (продолжение)

Источник меняется при каждом нажатии [SRC].



## Радиоприемник

ЧМ1, ЧМ2, ЧМ3, AM (→ стр. 62)

**RADIO**

## Внешний источник (AUX 1)

Устройство, подсоединенное к терминалу AUX данного прибора

**AUX 1**

## Плеер

CD, MP3/DivX, DVD/VCD (→ стр. 64, 66, 70)

**AV D / CD**

## AV IN

Устройство, подключенное к терминалу AV IN

**AV IN**

Выбор источника  
(SOURCE)



Кривая эквалайзера может выбираться из 6 предустановленных типов (FLAT, ROCK, POP, VOCAL, JAZZ и CLUB) в зависимости от прослушиваемой категории музыки.

### Переключение SQ

Категория SQ переключается при каждом нажатии **[SQ]** (SOUND QUALITY).

**Примечание:** При задании SQ, басов/требл и громкости они взаимно подпадают под влияние. Если указанное влияние вызывает искажение аудиосигнала, то следует перерегулировать басы/требл или громкость. (→ стр. 76)



SQ регулируется по своему вкусу.

**1** Нажимают **[PUSH SEL: SELECT]** для вызова меню.

В случае использования пульта дистанционного управления применяют **[SEL]**.

**2** Нажимают **[PUSH SEL: SELECT]** для выбора "SQ SET".

В случае использования пульта дистанционного управления применяют **[SEL]**.

**3** Регулируют каждую полосу.

SQ Low/Bass:  $\pm 12$  dB {дБ} (при 60 Hz {Гц}, 80 Hz {Гц}, 100 Hz {Гц}, 200 Hz {Гц})

SQ Mid:  $\pm 12$  dB {дБ} (при 500 Hz {Гц}, 1 kHz {кГц}, 2 kHz {кГц}, 3 kHz {кГц})

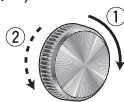
SQ High/Treble:  $\pm 12$  dB {дБ} (при 10 kHz {кГц}, 12 kHz {кГц}, 15 kHz {кГц}, 18 kHz {кГц})



① ②: Выбор центральной (несущей) частоты

[◀] [▶]: Выбор полосы

[▲] [▼]: Увеличение/уменьшение



**Примечание:** При удерживании **[BAND]** нажатой более 2 секунд при отображении "SQ ADJUSTMENT" предустановленные параметры, вызванные на дисплее, становятся заданиями по умолчанию.



**4** Нажимают и удерживают в нажатом положении цифровые кнопки от **[2]** до **[6]** более чем на 2 сек.

Отрегулированное SQ предустанавливается в номере выбранной кнопки и нормальный режим восстанавливается.

#### Примечания:

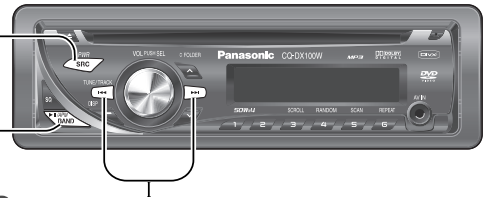
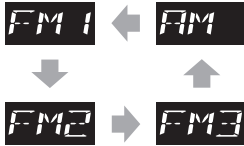
- При приостановке регулировки предустановленного SQ последняя регулировка остается до выполнения новой операции по предустановке SQ или вызова предустановленного SQ.
- Любое предустановленное значение SQ не может быть сохранено в кнопке **[1]**.
- Все операции по регулировке SQ не изменяют имя экрана вызова, как ROCK и JAZZ.

# Радиоприемник

В данном разделе описан порядок прослушивания радиовещания.

## Порядок выполнения операции

- 1 Для выбора режима радиоприемника нажимают **[SRC]**.
- 2 Нажимают **[BAND]** для выбора полосы.



- 3 Выбирают станцию.

### Регулировка частоты

**[<<<] (TUNE):** Для уменьшения

**[>>>] (TUNE):** Для увеличения

**Примечание:** Удержав нажатой более 0,5 секунд, отпускают ее.

### Выбор предварительно настроенных станций

Нажимают цифровую кнопку от **[1]** до **[6]**.

## Индикация режима радиоприемника



### Изменение индикации на дисплее

При каждом нажатии **[DISP]** индикация на дисплее меняется в следующей последовательности.

Частота



Текущее время



Возможно занести в память до 6 станций в каждом из диапазонов AM, ЧМ1, ЧМ2, ЧМ3.

### Автоматическая предварительная настройка на станции (APM)

Автоматически настраивается на станции с сильным сигналом.

**1** Выбирают частотную полосу.

**2** Нажимают [BAND] (APM) и удерживают ее нажатой более 2 секунд.



Станции с сильнейшим сигналом последовательно принимаются по 5 секунд при предварительной настройке на станции (сканирование). Для прекращения сканирования нажимают одну из кнопок [1] до [6].

**Примечание:** При сохранении новой станции под тем или иным номером стирается станция, ранее сохраненная под этим же номером.

### Ручная предварительная настройка на станции

- 1** Настраивают на станцию.
- 2** Нажимают одну из кнопок [1] до [6] и удерживают ее нажатой до тех пор, пока индикация на дисплее не мигнет.



Номер предустановки

### Вызов предварительно настроенной станции

- 1** Выбирают частотную полосу.
- 2** Нажимают одну из кнопок предустановки [1] до [6].

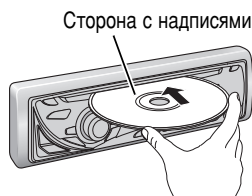
## ⚠ Внимание

- Нельзя вставлять диска при горении индикатора **DISC**, так как это указывает на наличие диска в дисковом отсеке.
- Для настоящего прибора диски размером 8 см {см} не могут применяться.
- Нельзя воспроизводить диски нестандартной формы. (→ стр. 88)
- Нельзя вставлять посторонние предметы в отсек для дисков.
- См. "Примечания к CD/CD-носителям (CD-ROM, CD-R, CD-RW)" (→ стр. 88).
- Данный аппарат не поддерживает CD режима MIX (CD, содержащий данные CD-DA и сжатые аудиофайлы). В случае применения такого CD может произойти ненормальное воспроизведение.

### Порядок выполнения операции

Когда диск уже вставлен, нажимают **[SRC]** для выбора режима CD.

**1** Вставляют диск стороной с надписью вверх.



**2** Выбирают желаемую часть.

### Выбор трека

**[▶▶]** (TRACK): Следующая дорожка

**[◀◀]** (TRACK): Предыдущий трек (нажимать дважды)

**Примечание:** Для ускоренной перемотки вперед/назад удерживают их нажатой.

### Пауза

Нажимают **[BAND] (▶||)**.

Для отмены повторно нажимают ту же кнопку.

**3** Нажимают **[▲]** для выбрасывания диска.

### Индикация режима CD



Трек

Время воспроизведения трека

### Изменение индикации на дисплее

Нажимают **[DISP]**.

Трек/Время воспроизведения трека



Название диска



Название трека



Текущее время



### Примечания:

- При отсутствии текстовой информации в диске показывается индикация "NO TEXT".
- Для дальнейшей прокрутки текста при показании названия нажимают **[3] (SCROLL)**.
- Отображаемый пункт переключается между "Время воспроизведения" и "Общее время воспроизведения" каждый раз, когда кнопка **[OSD]** на пульте дистанционного управления нажимается. (→ стр. 74)

### Произвольное воспроизведение

Все используемые треки воспроизводятся в случайной последовательности.

Нажимают [4] (RANDOM).

**R** загорается.

Для отмены повторно нажимают [4] (RANDOM).

### Воспроизведение со сканированием

Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека.

Нажимают [5] (SCAN).



Для отмены повторно нажимают [5] (SCAN).

### Воспроизведение с повторением

Текущий трек повторяется.

Нажимают [6] (REPEAT).

**REP** загорается.

Для отмены повторно нажимают [6] (REPEAT).

### Непосредственный выбор трека

Пример: Трек № 10



- ① Нажимают [GRP].
- ② Нажимают [1] [0]. (Для отмены нажимают [RETURN].)
- ③ Нажимают [ENTER].

**Примечание:** Воспроизведение произвольное, со сканированием и с повторением отменяется при нажатии [ENTER].

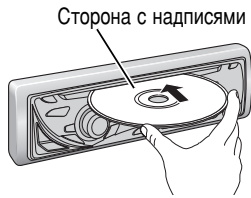
# Плеер MP3/DivX

Для просмотра изображений в файлах DivX необходимо подсоединить опционный монитор (CY-VM7203W).

## Порядок выполнения операции

Когда диск уже вставлен, нажимают **[SRC]** для выбора режима воспроизведения сжатых аудиофайлов.

**1** Вставляют диск стороной с надписью вверх.



**2** Выбирают желаемую часть.

### Выбор фолдера

**[^]** (FOLDER): Следующий фолдер

**[v]** (FOLDER): Предыдущий фолдер



### Выбор файла

**[▶▶]** (TRACK): Следующий файл

**[◀◀]** (TRACK): Предыдущий файл (нажимать дважды)

**Примечание:** Для ускоренной перемотки вперед/назад удерживают их нажатой.

### Пауза

Нажимают **[BAND]** (▶||).

Для отмены повторно нажимают ту же кнопку.

**3** Нажимают **[▲]** для выбрасывания диска.

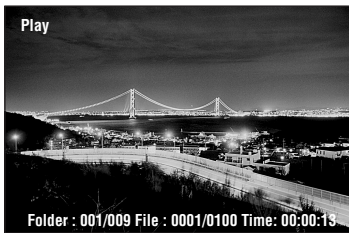
## Индикация режима Плеер для воспроизведения сжатых аудиофайлов



Фолдер

Файл

Пример дисплея DivX



## Изменение индикации на дисплее

Нажимают **[DISP]**.

Фолдер/Файл

**[DISP]** 002-0001

Время воспроизведения трека

**[DISP]** 0'20

Имя фолдера

( **[DISP]** FOLDER ) (Считывание данных)

**[DISP]** THE BEST

Имя файла

( **[DISP]** FILE ) (Считывание данных)

**[DISP]** IF YOU W

Имя альбома (только для файлов MP3)

( **[DISP]** ALBUM ) (Считывание данных)

**[DISP]** IF YOU W

Название и имя исполнителя

( **[DISP]** TITLE ) (Считывание данных)

**[DISP]** M/WHAM

Текущее время

**[DISP]** 8:37

### Примечания:

- При отсутствии текстовой информации в диске показывается индикация "NO TEXT".
- Для дальнейшей прокрутки текста при показании названия нажимают **[3]** (SCROLL).

**Примечания:**

- См. "Примечания к MP3/DivX". (→ стр. 68).
- Данный аппарат не поддерживает CD режима MIX (CD, содержащий данные CD-DA и сжатые аудиофайлы). В случае применения такого CD может произойти ненормальное воспроизведение.

**Произвольное воспроизведение, воспроизведение с повторением (RANDOM, REPEAT)****Произвольное воспроизведение**

Все используемые файлы воспроизводятся в случайной последовательности.

Нажимают **[4] (RANDOM)**.

**R▶** загорается.

Для отмены повторно нажимают **[4] (RANDOM)**.

**Произвольное воспроизведение фолдера**

Все файлы в текущем фолдере воспроизводятся в случайной последовательности.

Нажимают **[4] (RANDOM)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

**FOLDER R▶** загорается.

Для отмены еще раз нажимают **[4] (RANDOM)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

**Воспроизведение с повторением**

Текущий файл повторяется.

Нажимают **[6] (REPEAT)**.

**REP** загорается.

Для отмены повторно нажимают **[6] (REPEAT)**.

**Воспроизведение фолдера с повторением**

Текущий фолдер повторяется.

Нажимают **[6] (REPEAT)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

**FOLDER REP** загорается.

Для отмены еще раз нажимают **[6] (REPEAT)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

**Функции, осуществляемые только с пульта дистанционного управления****Непосредственный выбор****Непосредственный выбор фолдера**

Пример: Фолдер № 10 (→ стр. 69)



- 1 Нажимают **[GRP]** два раза.
- 2 Нажимают **[1] [0]**. (Для отмены нажимают **[RETURN]**.)
- 3 Нажимают **[ENTER]**.

**Непосредственный выбор файла**

Пример: Файл № 10



- 1 Нажимают **[GRP]**.
- 2 Нажимают **[1] [0]**. (Для отмены нажимают **[RETURN]**.)
- 3 Нажимают **[ENTER]**.

**Примечание:** При нажатии **[ENTER]** отменяется воспроизведение произвольное, со сканированием и с повторением, а также воспроизведение с повторением фолдера.

## Что такое MP3/DivX?

**MP3:** MP3 (MPEG Audio Layer-3) представляет собой формат сжатия оцифрованного звука. Данный формат разработан MPEG (Motion Picture Experts Group). Используя такой формат сжатия, можно записать данные, хранящиеся в 10 музыкальных CD, на один компакт-диск. (За этими цифровыми данными понимаются данные, записанные на CD-R или CD-RW емкостью 650 Мбайтов при фиксированной скорости

передачи битов 128 кбитов/сек и частоте стробирования 44,1 kHz {кГц}.)

**DivX:** Формат сжатия видеоизображения, разработанный DivX, Inc., сжимает видеофайлы без существенного ухудшения качества изображения.

**Примечание:** В комплект аппарата не входит программное обеспечение для кодирования.

## Установка при создании файла

### Общее

- Для обеспечения высококачественного звучания рекомендуются высокая скорость передачи битов и частота стробирования.
- Выбор VBR (переменная скорость передачи битов) не рекомендуется, так как время воспроизведения будет неправильно представляться на дисплее и звук может пропускаться.
- Качество звучания при воспроизведении колеблется в зависимости от условий кодирования. Подробнее об этом см. руководство для пользователя по эксплуатации софта кодирования и софта записи.
- Следует приставлять расширение, соответствующее формату.
- Рекомендуется ограничить длину названия файла до 8

знаков (без учета расширения).

### MP3

- Рекомендуется настроить скорость передачи битов на "128 кбитов/сек или более" и "фиксированную".

### DivX

- При воспроизведении файлов DivX объемом более 2 GB {ГБ} или без индекса могут возникать проблемы.
- Данный аппарат поддерживает все разрешения вплоть до 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL).
- Можно выбрать звуковой параметр и субтитр из макс. 8 вариантов на данном аппарате.
- GMC (Общая компенсация движения) не поддерживается.

### Форматы сжатия

Метод сжатия	Скорость передачи битов	VBR	Частота стробирования
MPEG 1 audio layer 3 (MP3)	32 k – 320 kbps {кбитов/сек}	Да	32, 44,1, 48 kHz {кГц}
MPEG 2 audio layer 3 (MP3)	8 k – 160 kbps {кбитов/сек}	Да	16, 22,05, 24 kHz {кГц}
Данные DivX созданы с применением версий 3.11, 4.x, 5.x*	8 k – 320 кбитов/сек	Да	8 k – 48 kHz {кГц}

\* Видеосистема DivX/MP2, MP3

### Внимание

Нельзя применять расширение ".mp3" для данных, не форматированных по MP3, или ".DIVX", ".divx", ".AVI" и ".avi" для данных не форматированных по DivX. Несоблюдение данного правила может создать помехи в громкоговорителях, что в свою очередь может отрицательно повлиять на слух.

### Представляемая информация

- **CD-TEXT**  
Название диска  
Название трека
- **MP3 (ID3 tag)**  
Название альбома  
Песни и имя исполнителя
- **MP3/DivX**  
Название фолдера  
Название файла

- На дисплее можно представлять знаки ASCII и специальные буквы каждого языка.
- Некоторые русские буквы в Unicode могут быть показаны.

### Набор знаков ASCII

От A до Z, от a до z, цифры от 0 до 9 и следующие символы:

(пробел) ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~

### Примечания:

- Непонятые знаки могут показываться в зависимости от применяемого программного обеспечения.
- Вместо неразрешенного знака появляется звездочка (\*).

### Ограничение на количество и вид знаков

- Возможная длина наименования файла/фолдера: до 64 знаков. (В случае написания имен файла и фолдера буквами Unicode число представляемых на экране знаков сокращается наполовину.)
- Название файла и фолдера должно быть написано в соответствии со стандартом каждой файловой системы. Подробнее об этом см. руководство по эксплуатации программного обеспечения для записи.



## Запись сжатых аудиофайлов

- Нельзя сохранять аудиофайл (CD-DA файл) и сжатый аудиофайл на одном диске. Несоблюдение данного правила влечет за собой проблему с воспроизведением.
- При сохранении сжатых аудиофайлов двух или более разных форматов на одном диске необходимо создать разные фольдеры для каждого формата.
- Нельзя записывать файлы, не являющиеся сжатыми аудиофайлами.
- Воспроизводимость может зависеть от комбинации применяемых ПО для записи и диск-райтера.
- Данный аппарат не поддерживает функцию списка файлов для воспроизведения.
- При записи следует применять режим disc-at-once (диск за один раз), если особой необходимости применения другого режима нет.
- Можно сократить время между считыванием данных и воспроизведением путем уменьшения количества файлов или фольдеров, или глубины иерархии.

## Поддерживаемые файловые системы

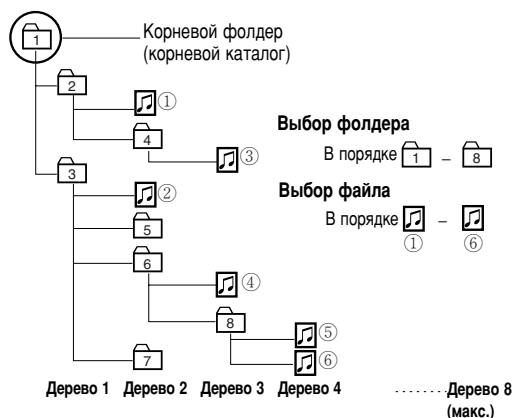
ISO 9660 Уровень 1/Уровень 2/Уровень 3, Joliet, Romeo

**Примечание:** Apple HFS, UDF 1,50, MIX mode CD и CD Extra не поддерживаются.

## Порядок выбора фольдеров/воспроизведения файлов

### Макс. число файлов/фольдеров

- Макс. число файлов: 1200 (файлы + фольдеры)
- Макс. число файлов в одном фольдере: 1200
- Макс. глубины древовидной структуры: 8
- Макс. число фольдеров: 255 (включая корневой фольдер)



### Примечания:

- Настоящий аппарат считает число фольдеров независимо от того, имеется сжатый аудиофайл или нет.
- Если выбранный фольдер не содержит сжатых аудиофайлов, то воспроизводится ближайший в последовательности воспроизведения аудиофайл.
- Последовательность воспроизведения одного и того же диска может отличаться между данным аппаратом и другим плеером для воспроизведения сжатых аудиофайлов.
- При представлении наименования корневого фольдера появляется на дисплее «ROOT» (Корневой).

## Авторское право

Законами об авторском праве воспрещены копирование, распространение и поставка материалов, защищенных авторским правом, таких, как музыкальное произведение, без разрешения владельца авторского права, за исключением случая индивидуального пользования.

## Нет гарантии

Вышеизложенное соответствует результатам исследований по состоянию на октябрь 2007 г. Оно не дает гарантию на возможность воспроизведения файлов MP3/DivX и представления на дисплее содержимой в них информации.

iTunes является торговой маркой фирмы Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах/регионах.

MPEG Layer-3 – это технология кодирования звука, используемая по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.

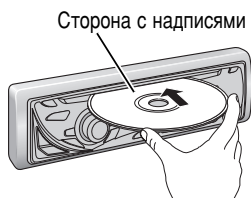
# DVD/VCD плеер

Возможно просматривать DVD и VCD при соединении опционного монитора (CY-VM7203W).

## Порядок выполнения операции

Когда диск уже вставлен, нажимают **[SRC]** для выбора режима DVD/VCD.

**1** Вставляют диск стороной с надписью вверх.



**2** Выбирают желаемую часть.

### Выбор чаптера/трека

**[▶▶]**: Следующий чаптер/следующий трек

**[◀◀]**: Предыдущий чаптер/Предыдущий трек  
(нажимать дважды)

### Пауза

Нажимают **[BAND] (▶||)**.

Для отмены повторно нажимают ту же кнопку.



### Ускоренная перемотка вперед/назад

Нажимают и удерживают ее в нажатом положении более чем на 0,5 секунд. При каждой нажатии этой кнопки скорость воспроизведения изменяется в следующей последовательности. Нормальная скорость → 2-кратная скорость → 5-кратная скорость → 10-кратная скорость → 20-кратная скорость

**[▶▶]**: Ускоренная перемотка вперед

**[◀◀]**: Ускоренная перемотка назад

Для отмены нажимают **[BAND] (▶||)**

### Замедленное воспроизведение

Нажимают **[▶▶]** и удерживают ее нажатой более 0,5 секунд во время паузы.

Для отмены повторно нажимают **[BAND] (▶||)**.

### Воспроизведение с повторением

Текущий чаптер повторяется.

Нажимают **[6] (REPEAT)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

**REP** загорается.

Для отмены еще раз нажимают **[6] (REPEAT)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

## Отображение режима DVD/VCD-плеера

### DVD



### VCD



### Пример дисплея DVD



### Изменение индикации на дисплее

#### ■ DVD диск

Имя/Чаптер



Текущее время



#### ■ VCD диск

VCD



Текущее время



## Меню диска

Воспроизведение диска может временно приостанавливаться и экран меню на диске может быть вызван.

- 1 Нажимают **[MENU]** на пульте дистанционного управления во время воспроизведения.
- 2 Нажимают **[^]/[v]/[<]/[>]** для выбора параметра.
- 3 Нажимают **[ENTER]** для подтверждения выбора.

## Главное меню

Воспроизведение диска может временно приостанавливаться и экран меню титров на диске может быть вызван.

- 1 Нажимают **[MENU] (TITLE)** на пульте дистанционного управления и удерживают ее нажатой более 2 секунд во время воспроизведения.
- 2 Нажимают **[^]/[v]/[<]/[>]** для выбора параметра.
- 3 Нажимают **[ENTER]** для подтверждения выбора.

**Примечание:** Параметр можно выбрать также путем нажатия **[0] - [9]** пульта дистанционного управления. (Для отмены операции нажимают **[RETURN]**.)

## Стоп

Нажимают **[■] (STOP)**.

Нажимают **[▶||] (PLAY)** для возобновления воспроизведения с момента, когда нажата **[■] (STOP)**. (Функция продолжительного воспроизведения)

Для отмены продолжительного воспроизведения повторно нажимают **[■] (STOP)** в режиме стопа.

## Непосредственный выбор (Во время воспроизведения)

### Непосредственный выбор чAPTERа

**Пример:** Номер чAPTERа 10



- 1 Нажимают **[GRP]**.
- 2 Нажимают **[1] [0]**. (Для отмены нажимают **[RETURN]**.)
- 3 Нажимают **[ENTER]**.

### Непосредственный выбор названия

**Пример:** Номер названия 10



- 1 Нажимают **[GRP]** два раза.
- 2 Нажимают **[1] [0]**. (Для отмены нажимают **[RETURN]**.)
- 3 Нажимают **[ENTER]**.

### Выбор перечня

Только для PBC-применимых (управление воспроизведением → стр. 80) VCD или некоторых DVD

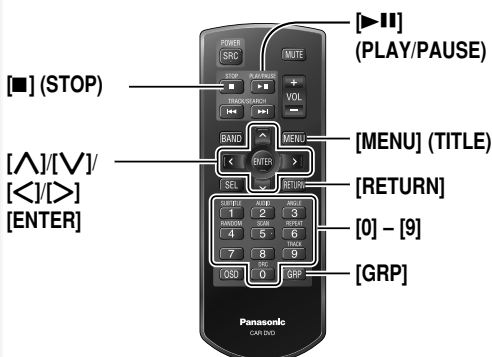
**Пример:** Номер перечня 10



- 1 Нажимают **[1] [0]**. (Для отмены нажимают **[RETURN]**.)
- 2 Нажимают **[ENTER]**.

### Примечания:

- При вводе несуществующего названия/чAPTERа/трека/номера такая команда считается недействительной и дисплей возвращается к нормальному режиму.
- Непосредственный выбор названия может быть осуществлен путем нажатия **[GRP]** в режиме стопа



# Специальная операция для видеодисков (DVD/VCD/DivX)

Содержание DivX видео по запросу (VOD) зашифровано для защиты авторского права. Для воспроизведения содержания DivX VOD следует первым делом зарегистрировать аппарат.

Выполняя онлайн-указания для покупки содержания DivX VOD, производят регистрацию аппарата путем ввода соответствующего кода. За более подробной информацией о DivX VOD, просим посетить [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

## Представление на экране кода регистрации аппарата

(Только с пульта дистанционного управления  
→ стр. 77 "Задание уставок пользователей")

- 1 Нажимают [MENU].
- 2 Нажимают [9].



8 буквенно-цифровых знаков.

### Примечания:

- Рекомендуется записать этот код для будущего пользования.
- После первого воспроизведения содержания DivX VOD другой код регистрации появляется на "DivX Registration". Нельзя применять этот новый код регистрации для покупки содержания DivX VOD. В случае покупки содержания DivX VOD этим кодом и последующего воспроизведения содержания на данном аппарате, воспроизведение содержания, купленного предыдущим кодом, становится невозможным.
- В случае покупки содержания DivX VOD иным кодом, чем код данного аппарата, воспроизведение содержания становится невозможным. (Появляется сообщение "Authorization Error".)

## О содержании DivX, число воспроизведений которого ограничено

Число воспроизведений содержания DivX может быть ограничено. В случае воспроизведения такого содержания, оставшееся число воспроизведений представляется на экране. Когда это число доходит до нуля, дальнейшее воспроизведение содержания становится невозможным. (На экране появляется сообщение "Rental Expired".)

При воспроизведении этого содержания

- Цифра, показывающая оставшееся число воспроизведений уменьшается на один, если
  - нажимают [SRC].
  - нажимают [■] (STOP) на пульте дистанционного управления.
  - нажимают [◀◀] / [▶▶] (◀◀ / ▶▶) и т.п. и переходит к другому содержанию или началу воспроизводимого содержания.
- Функция восстановления (→ стр. 71 "Стоп") не действует.

### Субтитр

Можно выбрать язык субтитра, если загружен диск с многоязычными субтитрами.

При удержании **[1] (SUBTITLE)** нажатой более 2 секунд язык субтитра меняется через каждую 1 секунду.

### Аудио

Можно выбрать аудиоканал, если загружен диск с разными аудиоканалами.

При удержании **[2] (AUDIO)** нажатой более 2 секунд аудиоканал меняется через каждую 1 секунду.

**Примечание:** Переключение канала может требовать времени при воспроизведении файла DivX в зависимости от структуры файла.

### Аудио

Можно выбрать аудиовыход из "STEREO", "MONO L" и "MONO R".

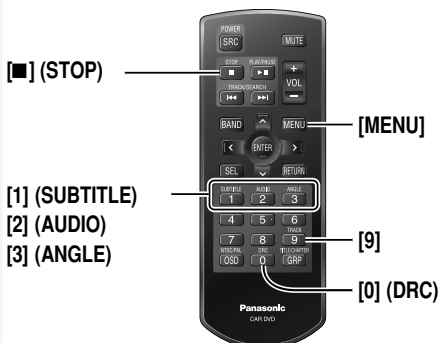
При удержании **[2] (AUDIO)** нажатой более 2 секунд аудиовыход меняется через каждую 1 секунду.



### Угол

Можно выбрать угол, если загружен диск с разными углами.

При удержании **[3] (ANGLE)** нажатой более 2 секунд угол меняется через каждую 1 секунду.



### Сжатие динамического диапазона

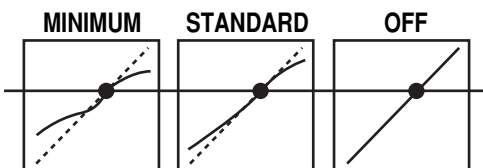
Можно выбрать диапазон сжатия динамического диапазона.

Данная функция действует при воспроизведении DVD видео с эффектом Dolby Digital/Dolby Surround. Речь актера, почти не слышная при воспроизведении на низком уровне громкости, становится легко различимой при выборе "MINIMUM".

- 1 Нажимают **[0] (DRC)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд для включения режима выбора DRC.
- 2 Нажимают **[0] (DRC)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд для выбора диапазона сжатия динамического режима.



Уровень разговора



### Внимание

Звучание DVD видео охватывает широкий динамический диапазон более 100 dB {дБ}. Таким образом, уровень громкости воспроизводимого звучания DVD может быть значительно низким. При повышении уровня громкости в таком случае звучание может сразу достичь пикового уровня, что может повлечь за собой дорожное происшествие. Данная функция предусмотрена для предотвращения такого происшествия.

# OSD (представление на экране)

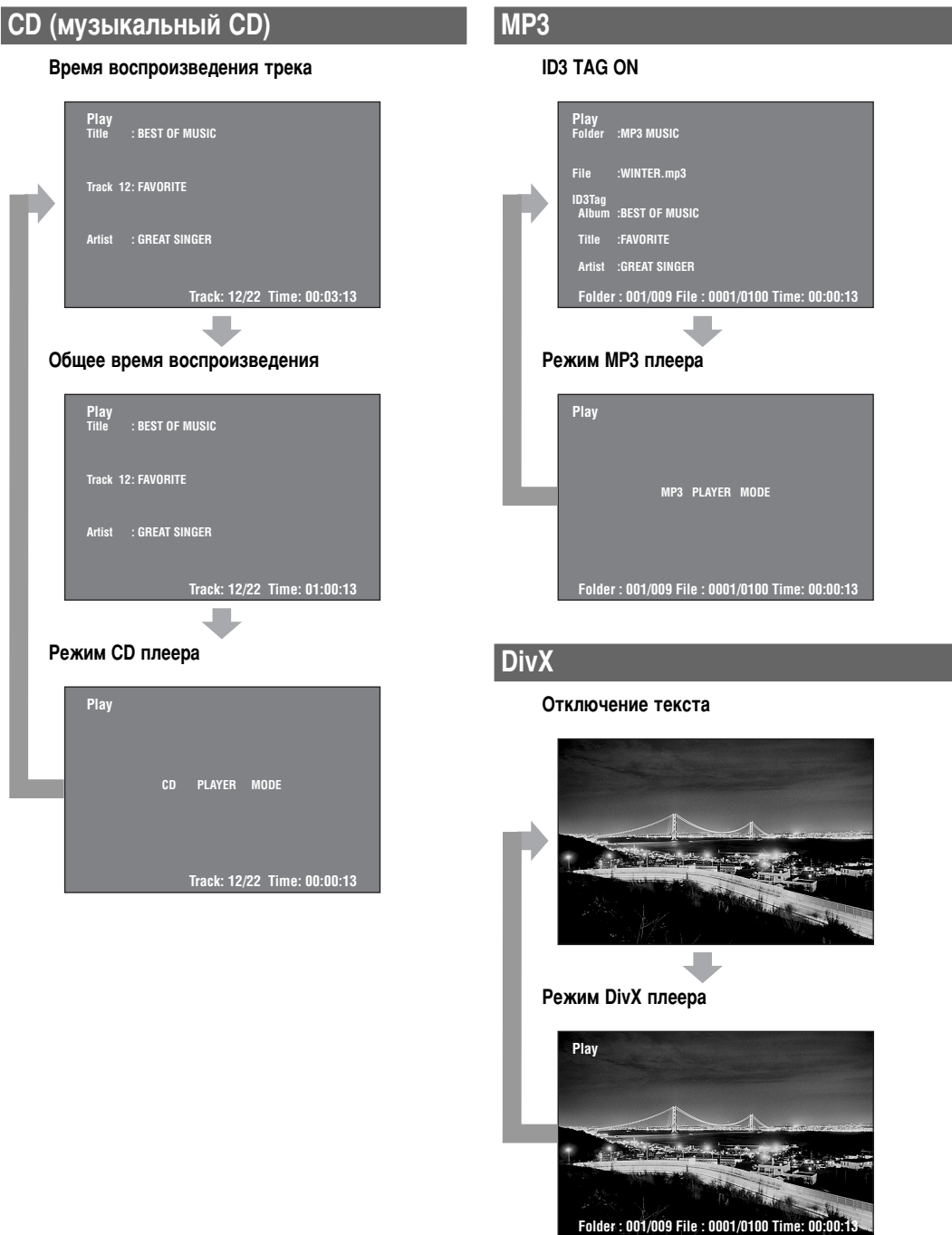
Возможно просматривать OSD (представление на экране) при соединении опционального монитора (CY-VM7203W).

(Только с пульта дистанционного управления)

Можно настроить опционный монитор так, чтобы показывать или скрывать следующую информацию: название/имя исполнителя для CD, имя альбома/произведения/исполнителя для MP3, время воспроизведения для VCD/DivX и название/чаптер/время воспроизведения для DVD.

При каждом нажатии [OSD] дисплей меняется в зависимости от типа диска.

OSD (представление на экране)



### DVD (DVD видео)

Отключение текста



Время воспроизведения чaptера



Общее время воспроизведения

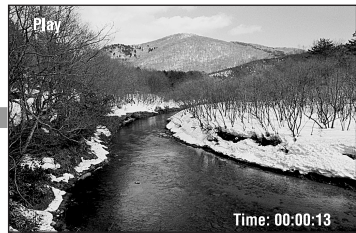


### VCD (Video CD)

Отключение текста



Время воспроизведения



[OSD]



# Установка звуковых параметров

Настройка каждого громкоговорителя и опционального сабвуфера.

- 1** Нажимают [**PUSH SEL: SELECT**] для вызова меню.

В случае использования пульта дистанционного управления применяют [**SEL**].

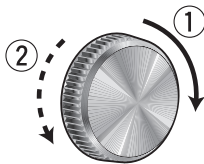


- 2** Нажимают [**PUSH SEL: SELECT**] для выбора регулируемых звуковых параметров.

В случае использования пульта дистанционного управления применяют [**SEL**].

- 3** Для регулировки поворачивают [**VOL**] по часовой стрелке или против часовой стрелки.

В случае использования пульта дистанционного управления применяют [**▲**] или [**▼**].



## VOLUME

Регулировка общей громкости

(Диапазон регулировки: 0 – 40, по умолчанию: 15)

- ① : Увеличение  
② : Уменьшение



## BASS

Регулировка басов

(Диапазон регулирования: –12 dB {дБ} до +12 dB {дБ} с шагом 2 dB {дБ}, по умолчанию: Ниж. частоты 0 dB {дБ})

- ① : Увеличение  
② : Уменьшение



## TREBLE

Регулировка трепл

(Диапазон регулировки: –12 dB {дБ} до +12 dB {дБ} с шагом 2 dB {дБ}, по умолчанию: Верх. частоты 0 dB {дБ})

- ① : Увеличение  
② : Уменьшение



**Примечание:** Нельзя включать SQ и Ниж./верх. частоты одновременно для предотвращения искажения звучания.

## SQ SET

(→ стр. 61)

## BALANCE

Баланс правый/левый (Balance)

(Диапазон регулировки: L (левый)15 – R (правый)15 и центр, по умолчанию: центр)

- ① : Подчеркивание звука правого громкоговорителя.



- ② : Подчеркивание звука левого громкоговорителя.

## FADER

Баланс фронт/тыл (Fader)

(Диапазон регулировки: R (заднее)15 – F (переднее)15 и центр, по умолчанию: центр)

- ① : Подчеркивание фронта



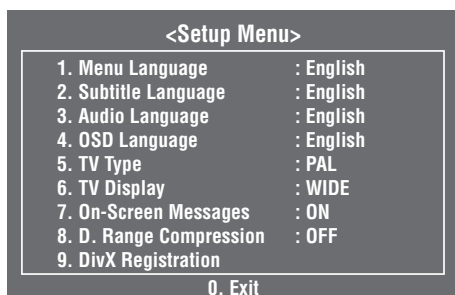
- ② : Подчеркивание звука заднего громкоговорителя.



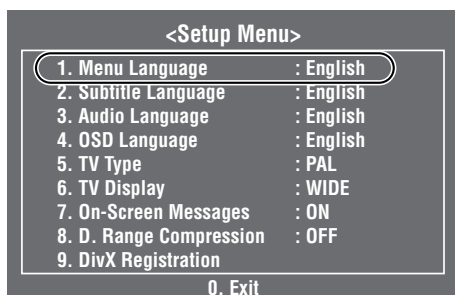
# Задание уставок пользователей

Ниже приведено описание о задании уставок для диска плеера и отображаемого содержания на экране.  
(Только с пульта дистанционного управления)

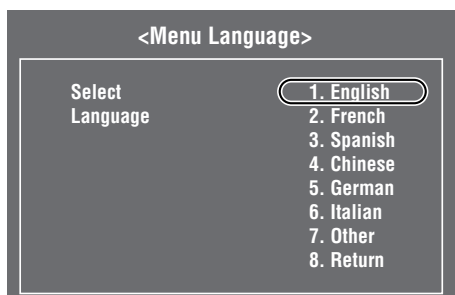
- 1 Нажатием [MENU] выводят на дисплей "Setup Menu".



- 2 Нажатием одной из цифровых кнопок от [1] до [9] выбирают функцию, подлежащую регулировке.  
(Пример: "1. Menu Language")



- 3 Нажатием одной из цифровых кнопок от [1] до [8] выбирают каждый параметр (пункт).  
(Пример: "1. English")



- 4 Для закрывания меню нажимают [0].

## 1. Menu Language (Язык меню)

Выбор языка меню диска  
(По умолчанию: English (Английский))

1. English (Английский)
2. French (Французский)
3. Spanish (Испанский)
4. Chinese (Китайский)
5. German (Немецкий)
6. Italian (Итальянский)
7. Other (Другие) (→ стр. 79)
8. Return (Возврат) Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

## 2. Subtitle Language (Язык субтитра)

(По умолчанию: English (Английский))

1. English (Английский)
2. French (Французский)
3. Spanish (Испанский)
4. Chinese (Китайский)
5. German (Немецкий)
6. Italian (Итальянский)
7. Other (Другие) (→ стр. 79)
8. Disp Off (Откл. дисплея) Язык субтитра не показывается.
9. Return (Возврат) Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

**Примечание:** В случае диска, поддерживающего скрытые титры для слабослышащих (closed captioning) и субтитры, они могут накладываться друг на друга на экране. В таком случае отключают субтитры.

## 3. Audio Language (Аудиоязык)

(По умолчанию: English (Английский))

1. English (Английский)
2. French (Французский)
3. Spanish (Испанский)
4. Chinese (Китайский)
5. German (Немецкий)
6. Italian (Итальянский)
7. Other (Другие) (→ стр. 79)
8. Return (Возврат) Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

## 4. OSD Language (Язык OSD)

(По умолчанию: English (Английский))

1. English (Английский)
2. Chinese (Китайский)
3. Return (Возврат) Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

# Задание уставок пользователей (продолжение)

Ниже приведено описание о задании уставок для диска плеера и отображаемого содержания на экране.  
(Только с пульта дистанционного управления)

## 5. TV Type (Телевизионный формат)

Задание телевизионного формата (PAL/NTSC)  
(По умолчанию: NTSC (CQ-DX100W3)/PAL (CQ-DX100W2, CQ-DX100W5))

**Примечание:** Задаваемый формат должен соответствовать формату подключаемого монитора. Выбирают NTSC, если соединение позволяет смотреть изображение по обоим форматам (NTSC и PAL). В случае выбора PAL часть изображения может быть не показана.

- 1. NTSC** Данный аппарат передает сигнал, форматированный по NTSC, независимо от формата (NTSC или PAL) воспроизводимого видеоизображения.
- 2. PAL** Данный аппарат передает сигнал, форматированный по PAL, независимо от формата (NTSC или PAL) воспроизводимого видеоизображения.
- 3. Multi (Мульти)** Аппарат передает тот видеосигнал, что используется для воспроизводимой видеопрограммы.  
**Примечание:** Если подключенный монитор автоматически не может выбрать между NTSC и PAL согласно видеосигналу от воспроизводимого диска, изображение на экране становится искаженным. Выбирают NTSC или PAL на мониторе в зависимости от воспроизводимого диска.
- 4. Return (Возврат)** Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

**Примечание:** Удерживая кнопку [OSD] на пульте дистанционного управления нажатой 2 секунды или более, пользователи могут переключать систему между NTSC и PAL.

## 6. TV Display (Дисплей телевизора)

Настройка соотношения сторон  
(По умолчанию: WIDE)

- 1. WIDE (16:9)** Воспроизведение осуществляется в режиме Wide в случае подключения широкоэкранный монитора.
- 2. Pan & Scan (4:3)** Воспроизведение осуществляется в режиме Pan & Scan в случае подключения обыкновенного монитора.
- 3. Letterbox (4:3)** Воспроизведение осуществляется в режиме Letterbox в случае подключения обыкновенного монитора.
- 4. Return (Возврат)** Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

**Примечание:** Если в программе уже установлен режим "Pan & Scan" или "Letterbox", это задание будет игнорироваться.

## 7. On-Screen Messages (Сообщения на экране)

Это функция для выбора сообщений, отображаемых на экране, которые показываются, когда Сообщения на экране отключены путем нажатия [OSD] (⇒ стр. 74).  
(По умолчанию: ON (Вкл.))

- 1. ON (Вкл.)** При включении питания сообщение на экране, такое как "Play (Воспроизведение)" и "Pause (Пауза)", появляется на экране 5 секунд.
- 2. OFF (Откл.)** При включении питания сообщение на экране, такое как "Play (Воспроизведение)" и "Pause (Пауза)", не появляется на экране.
- 3. Return (Возврат)** Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

## 8. D.Range Compression (Сжатие динамического диапазона)

За счет сжатия диапазона уровня воспроизведения (динамического диапазона) становится возможным сохранять масштабность звучания даже при низком уровне громкости.  
Данная функция действует только при воспроизведении материала, закодированного по системе Dolby Digital.  
(По умолчанию: OFF (Откл.))

- 1. Minimum (Минимум)** Наиболее сжатый режим: Телевещание и др.
- 2. Standard (Стандарт)** Режим, рекомендуемый разработчиками программного обеспечения для слушания при низкой громкости.
- 3. OFF (Откл.)** Динамический диапазон не сжимается.
- 4. Return (Возврат)** Дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".

**Примечание:** Когда трудно слышать звук сравнительно малой громкости (например, диалог в кинофильме), уставка "Minimum (Минимум)" делает такой звук различимым.

## 9. DivX Registration (Регистрация DivX)

(⇒ стр. 72)

Для возврата к "Setup Menu (Меню установки)" нажимают [RETURN].



# Перечень языковых кодов

(Только с пульта дистанционного управления)

В случае выбора "Другие" (Язык меню, Язык субтитра, Аудиоязык) (→ стр. 77)

**1** Нажимая цифровые кнопки от [0] по [9], вводят четырехразрядный код языка. (См. ниже.)  
Для повторного ввода номера нажимают [RETURN].

**2** Нажимают [ENTER] для подтверждения выбора. На этом завершается установка и дисплей возвращается к "Setup Menu (Меню установки)".



Код	Наименование языка
6565	Афарский
6566	Абхазский
6570	Африкаанс (бурский)
6577	Амхарский
6582	Арабский
6583	Ассамский
6589	Аймарский
6590	Азербайджанский
6665	Башкирский
6669	Белорусский
6671	Болгарский
6672	Бихарский
6678	Бенгальский; Бангладешский
6679	Тибетский
6682	Бретонский
6765	Каталанский
6779	Корсиканский
6783	Чешский
6789	Уэльсский
6865	Датский
6869	Немецкий
6890	Бутанский
6976	Греческий
6978	Английский
6979	Эсперанто
6983	Испанский
6984	Эстонский
6985	Баскский
7065	Персидский
7073	Финский
7074	Фиджийский
7079	Фарерский
7082	Французский
7089	Фризский
7165	Ирландский
7168	Шотландский
7176	Галисийский
7178	Гуараш
7185	Гуджарати
7265	Хауса
7273	Хиндийский
7282	Хорватский
7285	Венгерский

Код	Наименование языка
7289	Армянский
7365	Интерлингва
7378	Индонезийский
7383	Исландский
7384	Итальянский
7387	Еврейский
7465	Японский
7473	Идиш
7487	Яванский
7565	Грузинский
7575	Казахский
7576	Гренландский
7577	Камбоджийский
7578	Каннада
7579	Корейский
7583	Кашмири
7585	Курдский
7589	Киргизский
7665	Латинский
7678	Лингала
7679	Лаосский
7684	Литовский
7686	Латышский
7771	Малагасийский
7773	Маори
7775	Македонский
7776	Малаялам
7778	Монгольский
7779	Молдавский
7782	Маратхи
7783	Малайский
7784	Мальтийский
7789	Бирманский
7865	Науру
7869	Непальский
7876	Голландский
7879	Норвежский
7982	Ория
8065	Пенджаби
8076	Польский
8083	Пашто
8084	Португальский
8185	Кечуа

Код	Наименование языка
8277	Ретороманский
8279	Румынский
8285	Русский
8365	Санскрит
8368	Синдхи
8372	Сербохорватский
8373	Сингальский
8375	Словацкий
8376	Словенский
8377	Самоа
8378	Шона
8379	Сомалийский
8381	Албанский
8382	Сербский
8385	Сунданский
8386	Шведский
8387	Суахили
8465	Тамильский
8469	Телугу
8471	Таджикский
8472	Тайский
8473	Тигринья
8475	Туркменский
8476	Тагальский
8479	Тонга
8482	Турецкий
8484	Татарский
8487	Тви
8575	Украинский
8582	Урду
8590	Узбекский
8673	Вьетнамский
8679	Волапук
8779	Волоф
8872	Кхоса
8979	Йоруба
9072	Китайский
9085	Зулу

# Определение терминов

## Интерактивный DVD

Интерактивный DVD представляет собой софт DVD, который включает множество углов, множество сюжетов и заключительных частей и пр.

## Экран Letterbox

Это относится к экрану, на котором воспроизводимая картина широкоэкранных DVD или VCD (Видео CD) появляется с черными полосами по верху и низу экрана.

## LPCM (Linear PCM audio)

В этом форме аудиосигнал преобразуется в цифровые данные и записывается на два канала без сжатия. Так как емкость DVD-диска велика, то он может сохранить больше данных с лучшей точностью, чем CD.

## Экран Pan & Scan

Это относится к экрану, на котором воспроизводимая картина широкоэкранных DVD или VCD (Видео CD) срезывается по левому и правому краям.

## Управление воспроизведением (VCD (Видео CD))

Если VCD (Видео CD) имеет на поверхности или на конверте надпись «With Playback Control» (С управлением воспроизведением) или прочие надписи, то просматриваемые (или прослушиваемые) сцены или информация могут быть выбраны интерактивно на экране из меню, представляемого на нем.

В настоящей инструкции воспроизведение с использованием экрана меню называется «menu play» (воспроизведением по меню) Видео CD. Настоящий плеер поддерживает Видео CD с управлением воспроизведением.

## DivX

DivX является популярной медиа-технологией, разработанной DivX, Inc. Медиафайлы DivX, несмотря на свой относительно малый размер, содержит в себя сильно сжатое видеоизображение высокого визуального качества. Файлы DivX могут включать в себя также такие передовые функции, как меню, субтитры и альтернативные аудиодорожки. Много медиафайлов DivX можно приобрести путем скачивания в онлайн-режиме, и можно создать собственные файлы с оригинальным содержанием при помощи простых в использовании инструментов, приобретаемых на сайте DivX.com.

«В настоящем изделии интегрирована технология, защищенная авторским правом, которая охраняется патентами США и прочими правами интеллектуальной собственности. Использование этой защищенной авторским правом технологии должно быть авторизовано компанией «Macrovision» и предназначается для домашнего и других видов ограниченного просмотра, если иное не разрешено компанией «Macrovision». Обратный инжиниринг (расшифровка конструкции) и разборка запрещены.»

Официальный сертифицированный продукт DivX®  
Воспроизводит все версии DivX® видео (включая DivX® 6)  
с стандартным воспроизведением файлов DivX®  
носителей.  
DivX, DivX Certified и связанные с ними логотипы  
являются торговыми марками DivX, Inc. и используются  
под лицензией.

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

"Долби" и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories. Конфиденциальный непубликуемый продукт. Авторское право Dolby Laboratories, 1992 – 1997. Все права защищены.

## Когда подозревается неисправность

Следует проверить и принять меры, описанные ниже.

Если принятие указанных мер не устраняет неисправности, рекомендуется обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр «Panasonic». Техобслуживание аппарата должен производить квалифицированный персонал. Просим поручать работы по проверке и ремонту профессионалам.

«Panasonic» не несет на себе ответственности за аварии, вызываемые невыполнением нужной проверки или осуществлением ремонта собственными силами пользователя.

**Ни в коем случае нельзя принимать меры кроме тех, которые написанные курсивом ниже в «Принимаемые меры», т.к. их осуществление собственными силами пользователя сопровождается большей опасностью.**

### ⚠ Предупреждение

- Не следует продолжать эксплуатацию аппарата в ненормальном состоянии, например, без звука, или с дымом или посторонним запахом, так как это может привести к воспламенению или поражению током. В таком случае надо немедленно прекратить работу аппарата и обратиться к Вашему дилеру.
- Ни в коем случае нельзя пытаться самому отремонтировать аппарат, так как это сопровождается большой опасностью.

Неисправности	Возможные причины → Принимаемые меры
<p><b>Не включается питание.</b></p>	<p>Силовой кабель (батареи, питание и заземление) подсоединен неправильно. → <b>Проверить электропроводку.</b></p> <p>Плавкий предохранитель перегорел. → <b>Устранить причину перегорания и заменить перегоревший предохранитель новым. <i>Обратиться к Вашему дилеру.</i></b></p>
<p><b>Звук не генерируется.</b></p>	<p>Режим MUTE включен. → <b>Отключить режим MUTE.</b></p> <p>Внешний провод для приглушения находится в контакте с шасси. → <b>Подсоединить внешний провод для приглушения правильно. Если провод не используется, изолировать его.</b></p> <p>Монтаж электропроводок линии громкоговорителей произведен неправильно, либо обрыв проводок или плохой контакт произошел. → <b>Проверить электропроводку на соответствие схеме соединений. (Инструкция по монтажу)</b></p>
<p><b>Посторонний шум</b></p>	<p>Вблизи от аппарата или его электрических линий имеется генератор электромагнитных волн, такой как сотовый телефон или т.п. → <b>Убрать генератор электромагнитных волн, такой как сотовый телефон или т.п., находящийся вблизи от аппарата или его электрических линий. Если невозможно устранить шум, возникающий под действием пучка проводов, следует обратиться к Вашему дилеру.</b></p> <p>Плохой контакт заземляющего провода. → <b>Убедиться в том, что заземляющий провод надежно подсоединен к неокрашенной части шасси.</b></p>
<p><b>Шум появляется по мере увеличения частоты вращения двигателя.</b></p>	<p>Из автомобиля слышится шум работы генератора переменного тока. → <b>Переставить заземляющий провод в другое место.</b> → <b>Установить противопомеховой фильтр в источнике электропитания.</b></p>

Общее описание

Определение терминов, Дефектовка

# Дефектовка (продолжение)

## Общее описание (продолжение)

Неисправности	Возможные причины → Принимаемые меры
Некоторые операции несуществимы.	<p>В определенных режимах, таких, как режим меню, некоторые операции неосуществимы.</p> <p>→ <i>Руководствуясь инструкцией по эксплуатации, отменить такой режим. Если проблема этим не устранена, обратиться к Вашему дилеру.</i></p>
Нет звука из громкоговорителей	<p>Настройка баланс прав./лев., баланс фронт/тыл сделана неправильно.</p> <p>→ <i>Правильно настроить баланс правый/левый и баланс фронт/тыл.</i></p> <p>Возник обрыв проводок, короткое замыкание, плохой контакт или ошибочная проводка громкоговорителей.</p> <p>→ <i>Проверить электропроводку громкоговорителей.</i></p>
Правый и левый каналы громкоговорителей перепутаны местами.	<p>Электропроводка громкоговорителей перепутана между правым и левым громкоговорителями.</p> <p>→ <i>Монтировать электропроводку в соответствии со схемой соединений.</i></p>
В режиме стерео-акустическое поле не чистое. Центральный звук не установлен.	<p>Положительные и отрицательные клеммы в правом и левом каналах громкоговорителей перепутаны при подсоединении.</p> <p>→ <i>Монтировать электропроводку в соответствии со схемой соединений.</i></p>
Питание отключается случайно.	<p>Срабатывает устройство безопасности.</p> <p>→ <i>Обратиться к Вашему дилеру или в ближайший сервисный центр «Panasonic».</i></p>

## Радиоприемник

Плохой прием или посторонний шум	<p>Монтаж антенны или проводок антенны произведен неправильно.</p> <p>→ <i>Проверить положение монтажа антенны и правильность монтажа ее проводок. Кроме того, проверить также, надежно ли соединено заземление антенну на массу.</i></p> <p>Усилитель антенны не получает питание (в случае использования пленочной антенны или т.п.).</p> <p>→ <i>Проверить проводки вывода батареи антенны.</i></p>
Число автоматически предварительно настроенных станций меньше 6.	<p>Число принимаемых станций меньше 6.</p> <p>→ <i>Переместиться к зоне, где возможен прием максимального числа станций, и попробовать предварительную настройку.</i></p>
Предварительно настроенные станции не могут сохраниться в памяти.	<p>Плохой контакт выводного провода батареи, или выводной провод батареи не всегда находится под током.</p> <p>→ <i>Убедившись в том, что выводной провод батареи надежно подсоединен, снова произвести предварительную настройку.</i></p>

CD

Неисправности	Возможные причины → Принимаемые меры
Не происходит воспроизведение, либо диск выталкивается.	Диск вставлен вверх дном. Вставить диск правильно. → <b>На диске имеется дефект или посторонний предмет.</b>
	На диске имеется дефект или посторонний предмет. → <b>Удалить посторонний предмет, либо использовать бездефектный диск.</b>
Пропуск звука или посторонний шум.	На диске имеется дефект или посторонний предмет. → <b>Удалить посторонний предмет, либо использовать бездефектный диск.</b>
Пропуск звука под действием вибрации	Аппарат смонтирован ненадежно. → <b>Надежно закрепить аппарат к консоли.</b>
	Аппарат смонтирован с наклоном назад более чем на 30 градусов. → <b>Установить аппарат под углом 30 градусов или менее.</b>
Диск не может выталкиваться	Расклеившаяся этикетка или подобный предмет препятствует выходу диска. → <b>Обратиться к Вашему дилеру.</b>
	Микроконтроллер в аппарате работает ненормально из-за помех или прочих факторов. → <b>Отсоединив силовой кабель, повторно подсоединить его. Если проблема этим не устранена, обратиться к Вашему дилеру.</b>

Пульт дистанционного управления

Ничего не происходит при нажатии кнопок предустановки	Батарея вставлена наизнанку. Вставлена не та батарея. → <b>Вставить батарею правильного типа в правильном положении.</b>
	Батарея села. → <b>Заменить батарею новой.</b>
	Пульт дистанционного управления направлен неправильно. → <b>Направить пульт на сенсор аппарата и нажать кнопки.</b>
	На сенсор попадают прямые солнечные лучи. (Управление аппаратом с пульта дистанционного управления может быть неосуществимо, когда на сенсор попадают прямые солнечные лучи. Это не указывает на неисправность системы.) → <b>Закрыть сенсор от солнечных лучей.</b>

## Сжатый аудиофайл

Неисправности	Возможные причины → Принимаемые меры
Не происходит воспроизведение, либо диск выталкивается	Диск содержит данные формата, не поддающегося воспроизведению. → Проверить формат файла.
CD-R/RW, которые могут воспроизводиться на других устройствах, могут не воспроизводиться на данном аппарате.	Воспроизводимость (плейабилити) некоторых CD-R/RW/DVD-R/RW может зависеть от комбинации носителя, ПО для записи и применяемого рекордера, даже если эти CD-R/RW/DVD-R/RW могут воспроизводиться на других устройствах, как ПК. → Создать CD-R/RW в другой комбинации носителя, ПО для записи и рекордера, изучив описание плеера для воспроизведения сжатых аудиофайлов.
Пропуск звука или посторонний шум.	На диске имеется дефект или посторонний предмет. → Удалить посторонний предмет, либо использовать бездефектный диск. При воспроизведении файлов VBR (переменная скорость передачи битов) может произойти пропуск звука. → Воспроизводить файлы без VBR.
Изображение останавливается.	Изображение может останавливаться, если объем файла DivX превышает 2 GB {ГБ}. → Объем файла должен быть менее 2 GB {ГБ}.

Примечание: См. "Примечания к MP3/DivX". (→ стр. 68)

## DVD/VCD

Воспроизведение не происходит, либо диск выгружается.	На диске имеется дефект или посторонние предметы. → Удалить посторонний предмет, либо использовать бездефектный диск. Диск имеет данные невоспроизводимого формата. → См. раздел о воспроизводимых дисках.
Происходит пропуск звука или помехи.	На диске имеется дефект или посторонние предметы. → Удалить посторонний предмет, либо использовать бездефектный диск.
Пропуск звука из-за вибрации	Прибор неплотно закреплен на месте. → Закрепить прибор на панели. Аппарат смонтирован с наклоном назад более чем на 30 градусов. → Уменьшить угол до 30 градусов или менее.
Диск не выгружается.	Микроконтроллер в приборе работает ненормально в силу помех или прочих факторов. → Отсоединить шнур питания, затем снова присоединить его на место. Если аппарат все еще не в порядке, то проконсультироваться с дилером.
Изображение не появляется на мониторе.	Кабели присоединены неправильно. → Соединить кабели правильно. → Остановить автомобиль и включить стояночный тормоз.



Неисправности	Возможные причины → Принимаемые меры
Изображение становится искаженным.	Уставка видеосигнала (NTSC/PAL) аппарата не соответствует уставке видеосигнала подсоединенного монитора. → <b>Задать одну и ту же уставку для аппарата и монитора.</b>
Воспроизведение меню видео CD не функционирует.	→ <b>Воспроизведение меню видео CD функционирует только тогда, когда в видео CD предусмотрена функция управления воспроизведением.</b>
Изображение становится искаженным при ускоренной перемотке вперед/назад.	→ <b>Некоторое искажение неизбежно.</b>
Не появляются субтитры.	Субтитры появляются только при воспроизведении диска, в котором они записаны. → <b>См. руководство (справочник), поставленное с диском.</b>
Трудно слышать звук низкой громкости. (только для программы DVD по Dolby Digital)	→ <b>Установить "D.Range Compression (Сжатие динамического диапазона)" на "Minimum (Минимум)".</b>
Переключение аудиоязыка/языка субтитра/угла не может осуществляться.	Невозможно переключить, если на диске не записано множество аудиоязыков/языков субтитра/углов. → <b>См. руководство (справочник), поставленное с диском.</b> → <b>Некоторые диски позволяют осуществлять переключение на экране меню.</b> → <b>Иногда переключение углов возможно только при определенных сценах.</b>
Аудиоязык/язык субтитра, выбранный при установке, не применяется.	Если аудио или субтитры не записаны на диске на выбранном языке, то они не переключаются на такой язык. (Некоторые диски позволяют осуществлять переключение на экране меню.) → <b>См. руководство (справочник), поставленное с диском.</b>
DVD-R или DVD-RW не воспроизводится.	Диск еще не финализирован. → <b>Финализировать диск.</b> → <b>См. раздел "Перед воспроизведением дисков" (→ стр. 52) или "Указания по обращению с дисками" (→ стр. 88).</b>

# Сообщения об ошибках на дисплее

## CD/Сжатый аудиофайл

### Дисплей

### Возможные причины → Принимаемые меры

--E1--

Диск загрязнен, либо вставлен вверх дном.

→ Проверить диск.

Диск имеет царапины.

→ Проверить диск.

--E3--

На работает по какой-либо причине.

→ Отсоединив силовой кабель, повторно подсоединить его. Если проблема этим не устранена, обратиться к Вашему дилеру. (⇒ Инструкция по монтажу)

--E4--

Плеер почему-то не читает файлы, которые хочется воспроизводить. (Файлы, записанные в неподдерживаемой файловой системе, схеме сжатия, формате данных, с неразрешенным расширением названия, с поврежденными данными и др.)

→ Выбрать файл, который плеер может читать. Проверить тип данных, записанных на диске. Создать новый диск при необходимости.

NO DISC

Нет диска.

## DivX VOD (показывается на подключенном мониторе)

### Authorization Error

This player is not authorized to play this video.

ENTER: Continue  
STOP: Stop

Пытают воспроизводить содержание DivX VOD, купленное по другому коду регистрации.

→ Купить содержание DivX VOD по коду, приданному данному аппарату. (⇒ стр. 68)

### Rental Expired

ENTER: Continue  
STOP: Stop

Содержание DivX VOD воспроизводилось заданное число раз.

→ Купить содержание заново или воспроизвести другое содержание. (⇒ стр. 72)

## Очистка аппарата

Данный аппарат сконструирован и изготовлен таким образом, чтобы свести объем работ по техобслуживанию к минимуму. Для текущей очистки наружной поверхности следует пользоваться сухими, мягкими концами. Ни в коем случае нельзя использовать бензина, бензин-растворителя и прочих растворителей.

## Плавкие предохранители

При перегорании плавких предохранителей следует обратиться к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр «Panasonic».

### Предупреждение

- Надо применять плавкие предохранители установленного номинала (**15 А**). Применение заменителей или предохранителей большего номинала, либо непосредственное соединение аппарата без предохранителей может привести к пожару или повреждению аппарата. **Если новый предохранитель сразу перегорит, следует обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр «Panasonic».**

# Указания по обращению с дисками

## Примечания к CD/CD-носителям (CD-ROM, CD-R, CD-RW)

В случае использования коммерческих CD они должны иметь любую из этикеток, показанных справа.  
Некоторые музыкальные CD с защитой от копирования могут не воспроизводиться на данном аппарате.



### Как держать рукой диск

- Нельзя трогать рабочую поверхность диска.
- Нельзя царапать диск.
- Нельзя пытаться загибать диск.
- Неиспользуемый диск следует хранить в футляре.

Сторона с этикеткой



### Нельзя оставлять диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами
- Близко к обогревателю салона автомобиля
- Грязное, пыльное и влажное место
- На сиденье и приборном щитке



Этикетки, изготовленные на принтере, защитные пленки или листы

Диски нестандартной формы

### Очистка диска

Вытирают сухой и мягкой тканью от центра к краю.



Нельзя писать на стороне с надписями шариковой авторучкой или другим письменным инструментом с твердым пером.

Диск с наклеенными стикерами или лентой

Диски с трещинами, царапинами или утерянными деталями

## Примечания к CD-R/RW, DVD-R/RW

- При воспроизведении дисков CD-R/RW, записанных в дисководов типа CD-R/RW может возникнуть проблема в связи с их характеристиками записи, наличием грязи, пятнами от пальца, царапинами и др. на поверхности.
- Диски CD-R/RW уступает обыкновенным музыкальным CD по стойкости к высокой температуре или влажности. Оставление их в автомобиле в течение длительного времени может привести к их повреждению, что сделает воспроизведение невозможным.
- Некоторые CD-R/RW могут не воспроизводиться нормально из-за несовместимости между программой для записи, CD-рекордером (дисководом CD-R/RW) и дисками.
- Данный аппарат не может воспроизводить диски CD-R/RW с незакрытой сессией.
- Данный аппарат не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие данные иного формата, чем CD-DA или Сжатый аудиофайл.
- Следует соблюдать указания по обращению с дисками CD-R/RW.

# Технические характеристики

## Примечания:

- Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного извещения вследствие усовершенствования.
- Некоторые рисунки и иллюстрации в данной инструкции могут отличаться от реального аппарата.

## Общие сведения

<b>Питание</b>	12 V {В} (11 V {В} – 16 V {В}) пост. т., испытательное напряжение 14,4 V {В}, с заземленным отрицательным полюсом
<b>Регуляторы тембра (баса/дисканта)</b>	баса: $\pm 12$ dB {дБ} при 60 Hz {Гц}, Дисканта: $\pm 12$ dB {дБ} при 16 kHz {кГц}
<b>Регулируемый диапазон эквалайзера</b>	от $-12$ dB {дБ} до 12 dB {дБ} (с шагом 2 dB {дБ})
<b>Потребляемый ток</b>	Не более 2,3 A (в режиме DVD, с 4 громкоговорителями 0,5 W {Вт})
<b>Максимальная выходная мощность</b>	50 W {Вт} x 4 (при 400 Hz {Гц})
<b>Выходная мощность</b>	22 W {Вт} x 4 CH (1 kHz {кГц}, 1 %, 4 $\Omega$ {Ом})
<b>Система видеосигнала</b>	NTSC/PAL, 1,0 V {В} (размах) 75 $\Omega$ {Ом} RCA контактное гнездо
<b>Сопротивление катушки громкоговорителя</b>	4 – 8 $\Omega$ {Ом}
<b>Диапазон регулировки тона</b>	Ниж. частоты: $\pm 12$ dB {дБ} (при 100 Hz {Гц}) Верх. частоты: $\pm 12$ dB {дБ} (при 10 kHz {кГц})
<b>Выходное напряжение предусилителя</b>	2 V {В} (в режиме CD)
<b>Выходное сопротивление предусилителя</b>	200 $\Omega$ {Ом}
<b>Передний вход AV (AV1 IN)</b>	
Стандартная совместимость USB	47 k $\Omega$
Допускаемый внешний вход	2,0 V
Разъем	3,5 mm {мм} $\varnothing$ (с терминалом видеовходов)
Входной видеосигнал	Полный видеосигнал, 1,0 V {В} (размах) (75 $\Omega$ {Ом})
Чувствительность аудиовхода	2 V {В} среднеквадратичного значения
<b>Вход AUX</b>	
Входное полное сопротивление	10 k $\Omega$ {Ом}
Допускаемый внешний вход	2 V {В}
<b>Диапазон регулирования тембра/SQ</b>	SQ низк./бас: $\pm 12$ dB {дБ} (при 60 Hz {Гц}, 80 Hz {Гц}, 100 Hz {Гц}, 200 Hz {Гц}) SQ средн.: $\pm 12$ dB {дБ} (при 500 Hz {Гц}, 1 kHz {кГц}, 1,5 kHz {кГц}, 2,5 kHz {кГц}) SQ низк./бас: $\pm 12$ dB {дБ} (при 10 kHz {кГц}, 12,5 kHz {кГц}, 15 kHz {кГц}, 17,5 kHz {кГц})
<b>Размеры (Основной аппарат)</b>	178(шир.) x 50(выс.) x 160(гл.) mm {мм}
<b>Масса (Основной аппарат)</b>	1,4 kg {кг}

## Диск-плеер

<b>ЦАП</b>	1 DAC система
<b>Тип звукоснимателя</b>	Astigma 3-лучевой
<b>Источник излучения</b>	полупроводниковый лазер
<b>Частотная характеристика</b>	20 Hz {Гц} – 20 kHz {кГц} (CD) 20 Hz {Гц} – 22 kHz {кГц} (DVD видео частотой стробирования 48 kHz {кГц}) 20 Hz {Гц} – 44 kHz {кГц} (DVD видео частотой стробирования 96 kHz {кГц})
<b>Отношение сигнал/шум</b>	95 dB {дБ} (IHF, A)
<b>Кoeffициент детонации</b>	ниже предела изменения

## Радиоприемник

<b>ЧМ</b>	
<b>Диапазон частот</b>	87,50 MHz {МГц} – 108,00 MHz {МГц}
<b>Реальная чувствительность</b>	6 dB/ $\mu$ V {дБ/мВ} (отношение сигнал/шум 30 dB {дБ})
<b>Переходное затухание между стереоканалами</b>	35 dB {дБ} (при 1 kHz {кГц})
<b>АМ</b>	
<b>Диапазон частот</b>	531 kHz {кГц} – 1 602 kHz {кГц}
<b>Реальная чувствительность</b>	27 dB/ $\mu$ V {дБ/мВ} (отношение сигнал/шум 20 dB {дБ})

## Воспроизводимые диски

(1) Диск DVD видео

- 12 cm {см}, односторонний, однослойный/двухслойный
- 12 cm {см}, двухсторонний, однослойный/двухслойный

(2) Компакт-диск (CD-DA, Видео CD, CD-R, CD-RW)

- 12 cm {см} диск





## ■ 보증서

모델명	CQ-DX100W		
고객란	고객 성명:	_____ 님	
	고객 주소 : 우편번호	_____	
	시	구(읍, 면)	동(리)
전화 번호 : ( _____ ) _____ - _____			
구입 년월일	판매점 명, 주소, 전화 번호 :		
년 월 일			
보증 기간 (구입일부터)	전화 번호 : ( _____ ) _____ - _____		
1 년간	제품의 시리얼 번호 :		

※ 구입일과 구입처(판매점)를 분명히 기재하여, 고객에게 전달하시기 바랍니다. 차후의 A/S수리와 관련하여 매우 중요하오니 반드시 보관하시기 바랍니다.

※ 당사에서는 제품의 시리얼 번호를 전산 처리하여 관리하고 있습니다. 보증서에 시리얼 번호를 기록 하여 두시기 바랍니다.

## 제조년월

**Panasonic Car Audio** 세풍전자공업주식회사  
 한국총대리점 본사 ; 서울특별시 영등포구 양평동5가 56-2  
 전화 : (02)2633-0856(대표전화)  
 고객상담실 : (02)2633-0878  
 홈페이지 : www.sepung.co.kr

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**

Web Site : <http://panasonic.net>

YFM264C049CA

NY1107-1127

Printed in China



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>